Productos tóxicos de uso doméstico

¿Debería estar preocupado(a)?

¿Tiene cualquiera de estos productos en su casa: lejía, veneno para ratas, bolas de naftalina, líquido para encender carbón, limpiador de hornos, baterías, termómetros de mercurio, gasolina, aceite, pulidor de madera, limpiadores de retretes y de desaguaderos, betún, repelente de insectos?

¡Algunos productos de uso doméstico como éstos son peligrosos para sus hijos!

A los productos de uso doméstico se les llama tóxicos si pueden causar daño cuando no se usan apropiadamente. No todos los productos son tóxicos y algunos son más peligrosos que otros.

Puede usar la mayoría de los productos de manera segura si sigue las instrucciones en la etiqueta. El hacer las cosas que no están en la etiqueta puede ser arriesgado para su salud y la de su familia. La gente se mete en problemas, por ejemplo, cuando usa mucho de un producto o cuando mezcla dos productos.

Los niños se pueden envenenar si los productos se almacenan o se desechan de manera irresponsable. El cuerpo de los niños es pequeño, entonces hasta un poquito de algún producto químico puede causar problemas graves.

DATO

En el 2000, casi 20.000 niños fueron expuestos a, o se envenenaron con lejía de uso doméstico.

Naturalmente el comer o beber un producto tóxico es peligroso. También, con sólo rozar o respirar algunos productos—aunque sea una cantidad muy pequeña— se puede poner en peligro la salud. Pueden quemarle la piel o los ojos con sólo rozarlos. Algunos productos tóxicos pueden enfermarlo si se introducen en su cuerpo a través de la piel o respirándolos en forma de polvo o gases.

Algunas veces usted nota inmediatamente si usted o su hijo han entrado en contacto con un producto tóxico. Le puede doler el estómago o estar mareado(a). Le puede picar o arder la piel y los ojos le pueden llorar o doler.

Otros problemas no aparecen hasta después, como el cáncer o el daño en los pulmones. También, el exponerse a sustancias químicas puede afectar el cuerpo en crecimiento de un niño.

Puede proteger a sus hijos y protegerse usted de enfermedades y lesiones. Utilice los productos tóxicos de manera segura. Almacénelos cuidadosamente y deséchelos apropiadamente. *Las siguientes páginas le ayudarán a aprender más*.

En caso de emergencia

Puede ponerse en contacto con el Centro de Control de Envenenamientos local llamando al 1-800-222-1222 desde cualquier parte del país. Coloque este número al lado de todos sus teléfonos y donde almacene productos tóxicos. Los servicios de los Centros de Control de Envenenamientos están disponibles incluso para personas que no hablan inglés.

Preguntas para hacerse

Úselos de manera segura

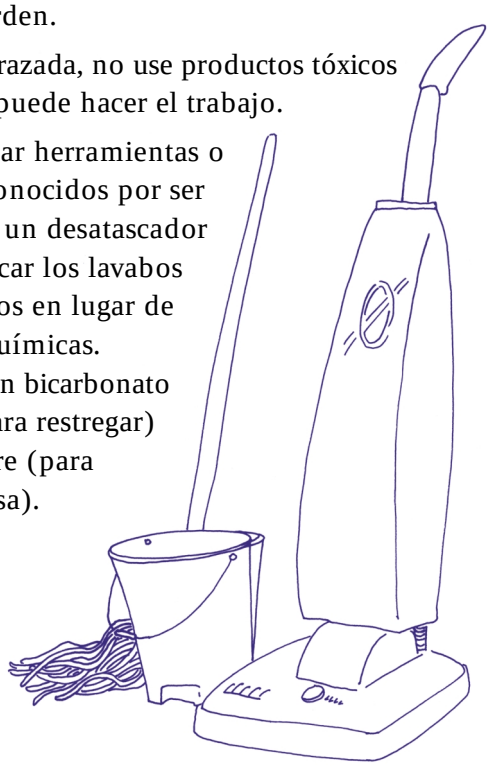
¿Usa los productos tóxicos de uso doméstico de manera segura?

- Lea la etiqueta. Ese es uno de los pasos más importantes al usar el producto.
- Busque palabras como **precaución, advertencia, inflamable, dañino, peligro, veneno**. Éstas le pueden indicar si el producto es tóxico. Si ve estas palabras en una etiqueta, sea en extremo cauteloso.
- Busque instrucciones especiales en la etiqueta como: "trabaje en áreas con bastante ventilación". Esto significa que debe trabajar afuera o con las ventanas abiertas. Los gases pueden enfermarlo si no hay suficiente aire fresco.
- Utilice "ropa protectora": esto significa usar gafas o gafas de seguridad, guantes, manga larga u otro equipo de protección. La ropa correcta puede prevenir quemaduras o evitará que las sustancias químicas se introduzcan en su cuerpo a través de la piel.
- Nunca mezcle productos diferentes a menos que la etiqueta indique que es seguro. Por ejemplo, nunca mezcle productos que contengan lejía con productos que contengan amoniaco. Producirá un gas letal al mezclar estas dos sustancias. Mantenga a los niños y las mascotas alejados del área mientras usa estos productos.
- Siempre tape y guarde el producto inmediatamente después de usarlo.
- Nunca deje el producto ni el envase donde los niños puedan verlo o alcanzarlo.
- No coma, ni ingiera bebidas, ni fume mientras usa productos tóxicos.
- Esté alerta en caso de que haya un accidente, ponga el número de teléfono del Centro de Control de Envenenamientos (Poison Control Center), 800/222-1222, donde lo pueda encontrar rápidamente en caso de una emergencia. Por ejemplo péguelo en la pared cerca del teléfono de la cocina. **Los servicios de los Centros de Control de Envenenamientos están disponibles incluso para personas que no hablan inglés**.
- Compre *jarabe de ipecacuana* en la farmacia local y manténgalo al alcance. Esta medicina provoca el vómito. Sólo úsela cuando un doctor o el Centro de Control de Envenenamientos se lo indique. Algunas veces vomitar empeora el envenenamiento.

Use Menos

¿Puede reducir el uso de productos tóxicos en su hogar?

- ¿Compra sólo lo que necesita, así no tendrá extra?
- Prevenga o reduzca los problemas con plagas así no necesitará sustancias químicas para matarlas. Lave los platos y limpie las superficies sólidas con frecuencia. Mantenga el área de almacenamiento de basura en orden.
- Si está embarazada, no use productos tóxicos si algo más puede hacer el trabajo.
- Piense en usar herramientas o productos conocidos por ser seguros: use un desatascador para desatascar los lavabos y/o fregaderos en lugar de sustancias químicas. Límpielos con bicarbonato de sodio (para restregar) o con vinagre (para cortar la grasa).



Preguntas para pacerse

Almacénelos de manera segura

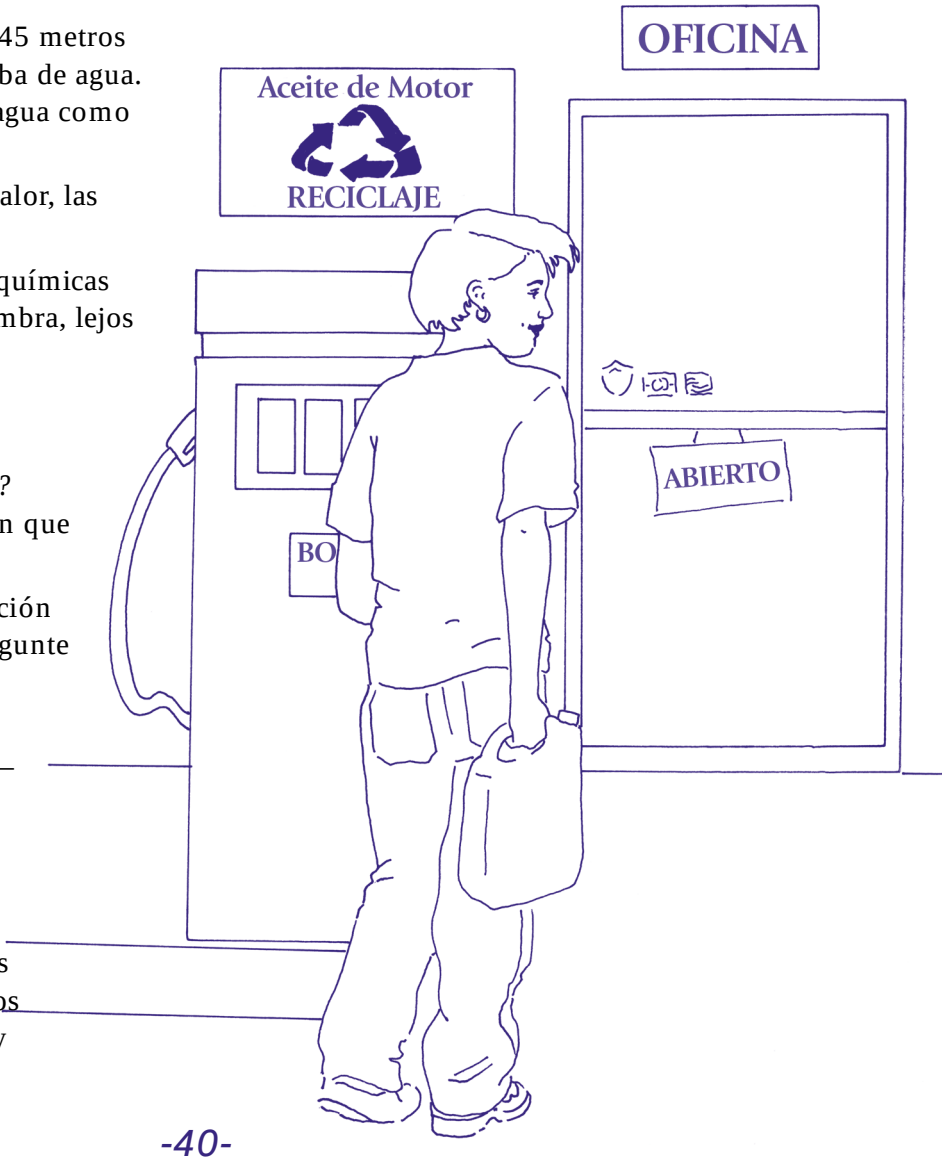
¿Almacena los productos tóxicos de uso doméstico de manera segura?

- Manténgalos fuera del alcance de los niños. Un lugar asegurado con llave es lo mejor.
- Guárdelos en el empaque, lata o botella original. ¡Nunca los ponga en otro envase (especialmente uno de comida o bebida)! Esto previene envenamientos accidentales y mantiene las instrucciones de la etiqueta con el producto.
- Mantenga los envases y los empaques secos. Ciérrelos bien.
- Ponga los envases dentro de un cubo plástico en caso de que haya fugas.
- Guarde los productos por lo menos a 45 metros (150 pies) de su pozo, cisterna o bomba de agua. Esto protegerá tanto el suministro de agua como su salud.
- Mantenga los productos alejados del calor, las chispas o el fuego.
- Almacene las baterías y las sustancias químicas inflamables como la gasolina en la sombra, lejos de los rayos directos del sol.

Deséchelos de manera segura

¿Cómo desecha las sobras de los productos?

- Comparta la cantidad extra con alguien que la vaya a usar.
- Lleve las sobras a un centro de recolección de basura tóxica de la comunidad. Pregunte en el departamento de salud local o estatal dónde es.
- Algunos productos—como pesticidas—son especialmente tóxicos. Usted debe tener cuidado hasta de la manera en que desecha el envase. La etiqueta le indicará qué hacer.
- Nunca tire ni queme productos tóxicos en su propiedad. El tirarlos o quemarlos cerca de un suministro de agua es muy peligroso.
- Nunca queme desechos tóxicos en un barril ni en la estufa. El quemarlos puede liberar gases tóxicos y producir ceniza y humo tóxicos; además, es ilegal en muchos estados.
- Recicle el aceite de motor y el anticongelante usados. Muchas comunidades tienen centros de recolección para este propósito.
- El mercurio es una amenaza para la salud. Algunos productos que contienen mercurio son bombillas fluorescentes, termómetros, termostatos y monitores de tensión arterial. Llame al departamento de recolección de basura local o al departamento de salud pública para averiguar dónde puede reciclar productos que contienen mercurio.



PASOS A SEGUIR

Aquí hay algunas maneras de proteger la salud de su familia:

- Compre sólo lo que necesite para realizar el trabajo.
- Cuando sea posible, use productos conocidos por ser seguros.
- Lea y siga las instrucciones en la etiqueta del producto—¡siempre!
- Coloque el número de teléfono del Centro de Control de Envenenamientos al lado del teléfono.
- Nunca mezcle dos productos a menos que sepa que es seguro.
- Nunca mezcle lejía con amoniaco.
- Mantenga todos los productos tóxicos, incluyendo la lejía, en un gabinete fuera del alcance de los niños.
- Compre productos en envases a prueba de niños.
- Mantenga los productos tóxicos en sus envas es originales.
- Déle las sobras de los productos a alguien más para que las use.
- Investigue la localización de los centros de recolección de basura tóxica en su comunidad.
- Recicle los productos que pueda—aceite, anticongelante, productos con mercurio.
- Nunca queme ni tire las sobras de los productos tóxicos ni sus envases.

¡Cuando tenga dudas, pregunte!

- Llame al Centro local de Control de Envenenamientos (Poison Control Center) 800/222-1222
- Llame a la oficina local de la Cooperativa de Extensión
- Llame al departamento de salud local o estatal
- Comuníquese con la Comisión de Productos Seguros para el Consumidor (Consumer Products Safety Commission): 800/638-2772 —www.cpsc.gov *(sólo en inglés)*
- Póngase en contacto con Aire Saludable en Interiores para Hogares Estadounidenses (Healthy Indoor Air for America's Homes): 406/994-3451 o visite la página de web: www.montana.edu/wwwcxair/ (sólo en inglés)
- El manual de Home*A*Syst brinda más detalles sobre este y otros temas relacionados con el hogar sano: 608/262-0024 —www.uwex.edu/homeasyst *(sólo en inglés)*
- Iniciativa de EPA para el Consumidor sobre la Interpretación de Etiquetas (EPA's Consumer Labeling Initiative) *(sólo en inglés)*

—www.epa.gov/opptintr/labeling/index.htm

Este capítulo fue adaptado de "Manejo de productos tóxicos de uso doméstico", por Elaine Andrews, Cooperativa de Extensión de la Universidad de Wisconsin, en *Home*A*Syst.: Una guía para la evaluación de riesgos ambientales en su hogar*. ®1997 Junta Directiva del Sistema de la Universidad de Wisconsin. Todos los derechos reservados